



**Десять веков поэзии Дзен
Надписи на воде**

**ОШО
Басё
Исса
Сосеки
Нибутцу
Мицухиро
Якусай**

МАСТЕРА СОВРЕМЕННОГО БУДДИЗМА

ББК 84,5 ИД
096

Сборник
Десять веков поэзии дзен – Надписи на воде
Москва ИП Солдатов А.В. 2009, 128 стр.

ISBN 978-5-94726-103-5

Книга содержит стихи древних поэтов дзен и построена оригинальным образом.

Слева вашему вниманию предлагаются стихи цикла «Надписи на воде». Этот сборник представляет собой синтез мистической японской поэзии, хайку дзен, и понимание их Ошо Раджнишем, современным просветленным мастером. Комментарии прочитаны им в Индии, в 1989 году. Ошо неустанно напоминает своим слушателям о том, что Будда глубоко укоренен в самой почве этого мира, что суть Будды – не привилегия немногих, но прирожденное право каждого. Эта книга – путешествие по стране дзен с наилучшим из возможных путеводителей.

Справа вы видите старинные японские стихи в стиле дзен. К ним добавлены иероглифы с тождественным смыслом и транскрипция, позволяющая понять, как эти стихи звучат на японском языке.

Редактор Солдатов А.В.

© Русский перевод Солдатов А. В. 2009
125422 Москва, до востребования

Формат 60x84/16. Бумага офсетная. Гарнитура «Times».
Печать офсетная. Усл.-печ. л. 7,5. Печ. л. 8,0.
Тираж 2000 экз. Заказ № 2543.

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленных материалов в ОАО «Дом печати — ВЯТКА».
610033, г. Киров, ул. Московская, 122.

Факс: (8332) 25-58-83, 53-53-80

<http://www.gipp.kirov.ru>

e-mail: pto@gipp.kirov.ru

04030300-022

7П6(03)-96 без объявления

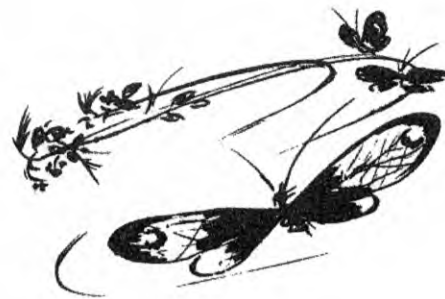
ISBN 978-5-94726-103-5



ДЕСЯТЬ ВЕКОВ ПОЭЗИИ ДЗЕН Надписи на воде



«Попытайтесь понять дзен через смех, а не через молитву. Попытайтесь понять дзен через цветы, бабочек, солнце, луну, детей, людей во всей их абсурдности. Дзен это не учение, не догма. Дзен развивается в озарение. Это непосредственное понимание, причем с самым легким сердцем и вовсе без всякой серьезности».



Басё написал:

УРОЖАЙ ЛУНЫ.
Я БРОЖУ ВДОЛЬ ПРУДА.
А НОЧЬ УШЛА.



Видели ли вы когда-нибудь, как уходит ночь? Лишь очень немногие люди осознают даже то, что случается ежедневно. Видели ли вы когда-нибудь, как приходит вечер, полночь со своей песней, прекрасный рассвет? Мы живем как слепые. В этом прекрасном мире мы живем в маленьких лужицах собственного несчастья. Такая жизнь нам знакома, поэтому, даже когда кто-то хочет вытащить вас, вы сопротивляетесь. Вы не хотите, чтобы вас вытаскивали из вашего несчастья, страдания. А между тем, вокруг вас много радости, и вам нужно лишь осознать это и стать участником жизни, а не наблюдателем со стороны.

Философия это рассуждения, а дзен – участие. Участвуйте в уходе ночи. Участвуйте в приходе вечера. Участвуйте в звездах и в облаках. Сделайте участие своим образом жизни, и тогда все существование станет радостью, экстазом. Вы не могли даже мечтать о лучшей вселенной.

Я проходил по пляжу в Таго
И увидел
Снег падающий, чисто белый
Высоко на вершинах Фудзи.

永
久

Таго ну ура у
Учи эдите миреба
Маширо ни цо
Фуджи но такане ни
Юки ва фурикеру

Сосеки написал:

ВСЕ ЗАБОТЫ И СТРАДАНИЯ
УШЛИ ИЗ МОЕЙ ГРУДИ,
И Я РАДОСТНО ИГРАЮ
ВДАЛИ ОТ МИРА.
ДЛЯ ЧЕЛОВЕКА ДЗЕН
НЕТ ПРЕДЕЛОВ.
ГОЛУБОЕ НЕБО ДОЛЖНО СТЫДИТЬСЯ
ТОГО, ЧТО ОНО ТАКОЕ МАЛЕНЬКОЕ.



Лишь человек дзен, просветленный человек, мог произнести такие строки. «Голубое небо должно стыдиться того, что оно такое маленькое». Ваше сознание становится огромным, а в этом океане кто заботится о чепухе? Правильно ли завязан галстук? Кто беспокоится о таком вздоре? Чаще всего вы беспокоитесь о чепухе. Вы никогда не беспокоились о великих вещах.

Если вы оглянитесь назад, то не найдете ничего из того, о чем могли бы сказать: «Как хорошо, что я беспокоился об этом». Все ваши тревоги были мелочными.

Когда я вышел на весенний луг
Фиалки собирать
Мне стало хорошо,
Так хорошо, что я остался на ночь.

幸
福

Харо но ну
Сумире тсуми ни то
Коши варе цо
Ну во натсурашими
Хито е неникеру

Нибутцу написал:

ТОТ, КТО ВСТАЕТ,
ВСТАЕТ ИЗ СЕБЯ,
ТОТ, КТО ПАДАЕТ,
ПАДАЕТ ИЗ СЕБЯ.
ОСЕНЬ КАПАЕТ.
ВЕСНА ДУЕТ.

НИЧТО НЕ МОЖЕТ ПОМЕШАТЬ.



«Тот, кто встает, встает из себя». Это спонтанно. «Тот, кто падает, падает из себя». И это спонтанно. «Осень капает, весна дует. Ничто не может помешать».

Вы абсолютно свободны. Вам нужно лишь познать свою сокровенную суть, и все станет спонтанным. Ваша любовь, радость, танец, песня – все возникает само собой, и тогда в вашей жизни появляется красота. Когда поэзия возникает из пространства этой тишины, стихи сочиняются не вами.

Древние поэты не подписывались, древние скульпторы не писали своих имен на статуях. Даже те люди, которые создали такие прекрасные шедевры, как Тадж-Махал, не оставили своих имен. Никто не знает, кто был архитектором, все это возникало подобно поэзии. Такова поэзия в мраморе. Возникла музыка, но у нее иная природа. Не вы сочиняете ее, а она сочиняет вас.

Если человек почувствовал в себе пространство медитации, тогда все, чего он касается, становится золотым. В таком случае все, что случается вокруг него, исполнено благородства и красоты, славы и величия. Вот чудо из чудес!

На Фудзияме под полною луной
Снег тает
И выпадает снова
Той же ночью.

重
復

Фудзи но не ни
Фури океру юки ва
Мина тзуки но
Моки ни кенуреба
Соно е фури кери

Бунан написал:

ОСТАВАЙТЕСЬ ОТСТРАНЕННЫМИ.
ВАШ МИР –
ВОПЛОЩЕННЫЙ БУДДА.



Просто помните о том, что Будда – в вашей плоти, что мир принадлежит вам. Вам не нужно завоевывать его, он уже принадлежит вам. Но вы найдете воплощенного Будду. Достаточно произнести всего лишь несколько слов, и возникает целая философия...

«Оставайтесь отстраненными».

Именно это я подразумеваю, когда призываю вас быть свидетелем. Оставайтесь отстраненными, будьте просто наблюдателем свыше.

«Оставайтесь отстраненными, ваш мир – воплощенный Будда».

Когда вы отстранены, тогда происходят два явления. Во-первых, в вас пробуждается Будда; во-вторых, вы по-новому овладеваете всем существованием. Это не политическое, а экзистенциальное явление. Здесь не нужна никакая карта, поскольку границ нет.

Встает туман
Над застывшим прудом в Асоко
Но память не уходит
Так легко.

変動

Сука гава
Кава юдо сарацу
Татсу кири но
Омои сугу беки
Кои ни аранаки ни

Исса написал:

КУКУШКА ПОЕТ,
НИЧЕГО ОСОБОГО НЕ ДЕЛАЯ,
КАК И КОЛЮЧКИ.



С точки зрения дзен, все уже пребывает на своем месте. Вам нужно лишь расслабиться. Вам не нужно ничего делать для того, чтобы совершенствовать человечество. Именно ваша деятельность каждый день лишь ухудшает положение в мире.

У ленивых людей, несомненно, есть одно хорошее качество: они никогда никого не беспокоили.

Хотел бы быть я близко к тебе
Как юбка мокрая
К телу девушки:
Я думаю о тебе всегда.

願
望

Сума но ама но
Шио яки гино ну
Наренаба ка
Хито хи мо кими во
Васурете омоваму

Послушайте хайку:

СТРЕКОЗА НА СКАЛЕ:
ПОЛУДЕННЫЕ СНЫ.



Хайку – не поэзия в обычном понимании. Эти строки поэтичны. Мы воспринимаем скорее образы, нежели слова. Представьте себе... Стрекоза на скале, в полуденном сновидении... То же самое верно в отношении любого бессознательного человека. Не только стрекоза, но и вы тоже живете во сне.

До тех пор пока в вас не расширится сознание, вы будете жить во сне, в своих кошмарах. Ваша жизнь окажется тщетой. Вы не реализуете свои способности, не достигнете удовлетворения, не соединитесь в гармонии со всем космосом. Вот единственная красота, доступная чувствам, и нет ничего выше ее.

Не нужно было ждать мне,
Уж лучше б я заснул и спал,
Чем видеть перевал этот ночной
И то, как тонет медленно луна.

哀
愁
心

Ясура ва де
Не на маши моно во
Сае фуките
Катабуку маде но
Тзуки во миши кана

Мицухиро писал:

ОСТЕРЕГАЙСЯ МУЧЕНИЯ.
ИДЕОГРАММА НИЧТО:
ТВОИ ЗУБЫ БУДУТ СКРЕЖЕТАТЬ,
ПРОГЛОТИ ЭТО ЦЕЛИКОМ...



Мастер говорит: не думай, а просто глотай целиком. Размышление об этом великом действии обязательно ломает твои зубы. Твой ум слаб, он не предназначен для того, чтобы думать об Абсолюте. Все философы ошибаются, когда пытаются рассудком узнать нечто об Абсолюте. Абсолют – высшая истина. Они не понимают, что рассудок это произвольная функция тела. Рассудок нужен для того, чтобы жить в действительном мире. А сознание не может жить рассудочно, это просто зеркало: оно может только отражать.

Тело вынуждено создать произвольный рассудок, чтобы действовать в мире. Рассудок не предназначен для того, чтобы думать об Абсолюте. Как он может размышлять об Абсолюте, который неизвестен? В лучшем случае он может стать попугаем, может повторять писания, но все это не будет его личным пониманием. А если нечто не стало вашим пониманием, это всего лишь бесполезное время.

Чистота лунного света
Падающего из огромного неба
Так велика, что замораживает воду
К которой притронулись ее лучи

潔白

О цоро но
Тсуки но хикари ши
Киекереба
Каге миши мицу цо
Мацц кори керу

Поэт дзен сказал:

НА ФЛЕЙТЕ БЕЗ ОТВЕРСТИЙ
ИГРАТЬ ТРУДНЕЕ ВСЕГО.



Не только трудно, но и просто невозможно. И так, поэт говорит, что флейта способна нести в мир песни, вы лишь должны распахнуть все свои двери и окна. В принципе, каждый побег бамбука может быть флейтой. Существует совсем небольшое различие: вы открываете несколько дверей, несколько окон, и несколько отверстий в полом бамбуке, и он превращается в прекрасный музыкальный инструмент.

Существование может течь через него и стать огромной музыкальной волной. У существования есть собственный звук, своя музыка. Мы просто должны быть безмолвными, чтобы слушать беззвучный звук.

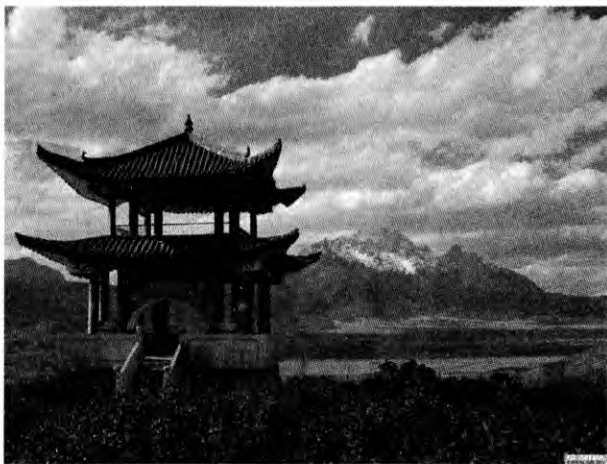
Цикада поет
На старой иве.
Антарес – огненная звезда
Восходит на западе.

保
全

Каре янаги
Семи шигуре шите
Нишицора ва
Арабосу хитотсю
Хикари сометару

Басё написал:

ЦИКАДА – СТРЕКОТАЛА ЛИ ОНА,
КОГДА БОЛЬШЕ НИЧЕГО НЕ ЗНАЛА?



Цикада стрекотала, не зная ни о чем другом. Она была доверху наполнена счастьем, созвучна с бытием, не знала трудностей, беспокойства. Цикада просто стрекотала.

Все бытие именно так и поступает, за исключением человека. Человек запутался в своем уме. Вместо того чтобы наблюдать, он принялся анализировать. Все наше образование, все наше общество хочет, чтобы мы анализировали, а не наблюдали, так как мы утаили много неприятных вещей. Мы говорим: «Не смотрите на них!», как будто их нет.

Жизнь требует полной открытости. Чем более вы открыты, тем больше в вас существования.

Порывом ветра
Белые капли
Разбросаны по траве
Как порванное ожерелье.

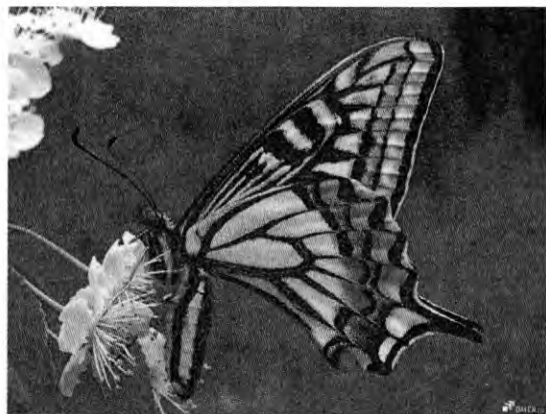
風吹
白露
散
草上
如
斷
珠

風吹
白露
散
草上
如
斷
珠

Шира тсую ни
Каце но фукишику
Аки но но ва
Цурануки томену
Тама цо кирекеру

Якусай написал:

ПЕРВЫЕ ЗАМОРОЗКИ.
МОЙ ПУТЬ ЛЕЖИТ НА СЕВЕРО-ВОСТОК,
ОН ОБРАЩЕН К ЗВЕЗДАМ.



Таков путь каждого человека, который погружается в медитацию. Вам кажется, что вы медитируете, но одновременно в вас что-то поднимается к звездам. Это происходит одновременно. Корни углубляются, а дерево движется вверх. В своей медитации вы развиваете корни, глубоко уходящие в землю.

Когда вам нужно питание, ваше сознание движется к звездам. Возникает столб света,двигающийся к запредельности.

«Первые заморозки. Мой путь лежит на северо-восток, он обращен к звездам».

Медитирующий человек, куда бы он ни направлялся, всегда движется в направлении звезд, так как он всегда стремится к удовлетворенности. Когда он укоренился, все хорошо. Где бы он ни был, он поднимается все выше, подобно ливанскому кедру. Эти древние деревья тысячелетнего возраста стоят, вытягиваясь к звездам. Красота этих деревьев служит лишь напоминанием о том, что таков же путь человеческого сознания: глубже в землю, выше в небо.

Когда смотрю я на луну,
Светящую над миллионами тропинок
Я знаю, что не один я
Этой осенью.

言調
和

Тзуки миреба
Кижини моно косо
Канаши кере
Вага ми хитотсу но
Аки ни ва аранедо

Басё написал:

ЗИМНИЙ ПОРЫВ ВЕТРА
ИСЧЕЗАЕТ СРЕДИ БАМБУКА
И ПРЕВРАЩАЕТСЯ В ТИШИНУ.



Что есть наша так называемая жизнь?

«Зимний порыв ветра исчезает среди бамбука и превращается в тишину».

Просто спектакль, игра. А вас уже нет. Наша так называемая жизнь настолько мимолетна, что не следует держаться за нее. Единственное ее предназначение, единственное настоящее предназначение заключается, возможно, в том, чтобы обрести бессмертие. То, что сокрытое за каждым мгновением, вечно. Но вы можете продолжать скользить по поверхности жизни, никогда не углубляясь в свое сознание.

Вы будете воплощаться миллионы жизней на поверхности, подобно ряби. Это явная растрата безграничной осознанности, которая может открыть все двери вашего существа, вашего творчества, вашей красоты, вашей радости. Каждый миг исполнен радостного танца.

Осень пришла
В одинокий домик,
Похороненный в густых виноградниках
Куда никто не заходит.



Я мугура
Шигереру ядо но
Сабишики ни
Хито косо миене
Аки ва ки ни кери

Послушайте хайку дзен:

ОЩУЩАЯ СОЛНЦЕ ПОСРЕДИ ДОЖДЯ,
ВЫЧЕРПЫВАЯ ЧИСТУЮ ВОДУ
ИЗ ГЛУБИНЫ ПЛАМЕНИ.



Нас окружают тучи и дожди Помните о себе, чтобы не потерять.

«Вычерпывая чистую воду из глубины пламени».

Кажется, что невозможно как черпать чистую воду из огня. Но даже если это кажется невозможным, все же это происходит. Такова тайна существования. Здесь огонь превращается в воду, танец дождя провозглашает солнце. В существовании нет противоположности, нет противоречия. Всё переходит во всё.

Если бы ветры вселенной
Могли бы закрыть все двери
Во всех коридорах заоблачных
Я бы смог бы оставить с собой
Этих прекрасных девушек
Чутьточку дольше.

変動

Амацу каце
Кумо но каежи
Фуки тое ю
Ототе но сугата
Шибашу тодомену

Еще одно стихотворение дзен:

УМ НЕ МОЖЕТ СТАТЬ БУДДОЙ;
ТЕЛО НЕ МОЖЕТ СТАТЬ БУДДОЙ.
ТОЛЬКО ТО, ЧТО НЕ МОЖЕТ СТАТЬ БУДДОЙ,
МОЖЕТ СТАТЬ БУДДОЙ.



Из чего вы состоите? Тело не может стать Буддой. Ум не может стать Буддой. Есть ли в вас что-нибудь помимо тела и ума? Именно это я называю наблюдательностью, осознанностью, свидетельствованием. И все же это не может стать Буддой, так как это уже Будда. Вот прекрасное стихотворение, показывающее, что человек осознает то, что говорит...

«Ум не может стать Буддой. Тело не может стать Буддой. Только то, что не может стать Буддой, может стать Буддой».

Эта последняя часть покажется загадочной для любого человека, который не знает свою осознанность. Вы не должны становиться Буддой. Вы уже Будда.

Вы должны лишь сделать открытие для себя. Вы облачены в тело, прикрыты рассудком. Вы должны лишь открыть себя. Вам не нужно становиться кем-то, а нужно лишь узнать. Вы должны лишь проникнуть в свое тело и разум, достичь сокровенной сути – и вот вы, Будда! Это не значит, что вы стали Буддой. Вы уже сейчас реализованный Будда, просто вы еще не смотрели в себя.

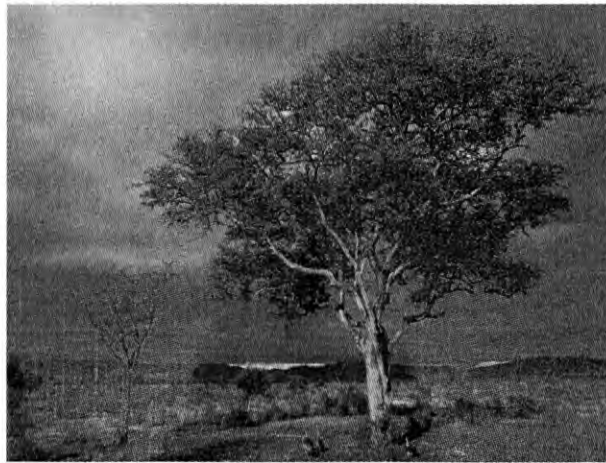
Фазан на горе
Расправляющий перья,
В эту долгую ночь
Я сплю один.

無量

Ашибики но
Ямадори но о но
Шидари о но
Нага нагаши е во
Хитори ка мо нему

Еще одно хайку:

УМ – КАК МЫ НАЗОВЕМ ЕГО,
ЭТО ЗВУК ЛЕГКОГО ВЕТЕРКА.
ОН ШУМИТ В СОСНАХ,
НА РИСУНКЕ ИНДИЙСКОЙ ТУШЬЮ.



Что мы назовем умом? Это постоянный вопрос. Таковы лишь мыльные пузыри или дуновение ветра в ветках сосны. Это не важно. Ваши мысли не толще рисовой бумаги. Они просто надписи на воде, но вы позволяете им управлять вашей жизнью. За свою жизнь ответственны только вы.

Вы можете остановиться в любое мгновение и избавиться от рабства. Никто не принуждает вас быть рабом своего ума. Вы можете решиться на такой шаг в любое мгновение. Не нужно откладывать.

В пустых горах
Листья бамбука шумят на ветру,
Я думаю о девушке,
Которой здесь нет.

空
虚

Саса но ха ва
Мияма мо сая ни
Саягидомо
Варе ва имо омо
Вакаре кинуреба

Послушайте хайку:

БАБОЧКИ, КОТОРЫЕ РЕШИЛИ
ПЕРЕСЕЧЬ МОРЕ,
ИСЧЕЗЛИ.
Я ВОЗВРАЩАЮСЬ К СЕБЕ.



Он говорит, что все наши мысли есть не что иное, как бабочки, пытающиеся пересечь море: они исчезнут где-нибудь.

Вы наблюдали за своими мыслями? Если вы жили сорок или пятьдесят лет, то сколько миллионов мыслей пересекли море и исчезли? Каждый день вы продолжаете создавать новые мысли, а они все так же исчезать в пыли.

С вами остается лишь ваша суть, ваше «я». Поэт дзен сказал: «Облака приходят и уходят, а небо остается». Небо никуда не уходит, Оно никогда не приходит из ниоткуда. Вы есть само небо. Все, что происходит в этом небе, представляет собой всполохи. Не нужно беспокоиться об этом, не нужно ни с чем отождествлять себя.

В горах осенних
Падают цветные листья:
Если бы я мог вернуть их обратно,
Я вновь увидел бы ее.

徒
勞

Аки яма ни
Оцуру момижи ба
Шимашику ва
На кии мидаре со
Имо га атари мину

Доген написал:

ПУГАЛО НА ХОЛМЕ.
РИСОВОЕ ПОЛЕ –
КАК НЕОСОЗНАННО! КАК ПОЛЕЗНО!



Пугало это кукла, которую изготавливают фермеры. Они втыкают в землю бамбуковый шест и надевают на него глиняный горшок, как будто это бритая голова монаха. Затем они прикрепляют горизонтально другой шест, надевают на куклу одежду и приделывают две руки. Пугало нужно для того, чтобы отпугивать диких зверей. Иногда лунными ночами даже пугало кажется красивым. И у него есть своя польза, но это не настоящий человек.

Итак, если какая-то вещь полезна, это еще не означает, что она и есть истина, и наоборот: если что-то истинно, это еще не означает, что это полезно.

Какова польза от просветления? Вы не сможете продать просветление, даже если вы хотите продать его, и даже если вы уже нашли покупателя. Продать просветление невозможно. Какова польза просветления? Выгода – не цель жизни. Цель жизни – в глубоком расслаблении, вне всяких усилий, в танце с деревьями, со звездами, в радостном существовании без беспокойства, без ума, просто как часть космоса.

Странный старик
Остановил меня
Взглянув на меня
Из глубины зеркала.

認
識

Масу кагами
Соко нару каге ни
Микаи ите миру
Токи ни косо
Ширану окина ни
Ау кокочи суре

Сосеки написал:

НЕ СПРАШИВАЙ, ПОЧЕМУ СОСНЫ
ПЕРЕД ДОМОМ
ИСКРИВЛЕННЫ И СУЧКОВАТЫ.
ПРЯМОТА, С КОТОРОЙ ОНИ РОДИЛИСЬ,
ЗДЕСЬ, В НИХ САМИХ.



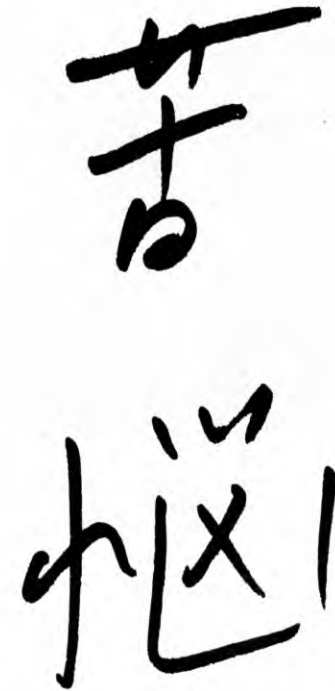
Это очень важное утверждение. Вы видите дерево (сосну или что-то еще), которое почему-то растет криво. Обстоятельства не позволили ему быть стройным. Возможно, садовник не захотел, чтобы дерево было прямым, но во внутренней сути дерева все еще есть возможность быть прямым.

Все эти стихи рассказывают о вас. Огонь или сосна... Каким бы ни был символ, все это не важно. Символы просто дают вам указание.

«Не спрашивай, почему сосны перед домом искривлены и сучковаты. Прямота, с которой они родились, остается здесь, в них самих».

Именно так обстоит дело со всеми вами. Кем бы вы ни стали, как бы далеко вы ни ушли от своей естественной сути, это не имеет значения. Ваш Будда остается в вас. Ваша прямота остается в вас. Вы можете вернуться домой в любое мгновение, когда захотите, в своем единстве и цельности. Ничто не сможет помешать вам.

Пусть те,
кто рождается после меня
Никогда не пойдут
По этим дорогам любви.



Варе ю ноки
Умарему хито ва
Вага готоку
Кои суру мичи ни
Аи косу на юме

Поэт дзен написал:

ВАМ НУЖНО УВИДЕТЬ САМИМ
ЦВЕТЫ ТРОСТНИКА.
ОНИ ПРОНИЗАНЫ ЛУННЫМ СВЕТОМ.



По самой природе красоты ни одно описание не подойдет ей. Ни одно объяснение не будет адекватным. То же самое в еще большей степени справедливо и в отношении вашего бытия: вы сами должны увидеть его красоту.

Всегда верьте лишь себе. Доверяйте себе, и если доверие найдет путь, и вы полюбите какую-то энергию, какого-то мастера... Не совершайте никаких усилий, просто позвольте этому случиться в молчании, без шума шагов.

Если вам повезет, вы сможете кого-то найти. Но не отчаивайтесь, если вы не сможете найти мастера. Всемирный дух соприкасается с вами непосредственно. Нужно лишь немного мужества, немного смелости... Или же вам поможет мастер. И то, и другое возможно в любое время, в любом возрасте.

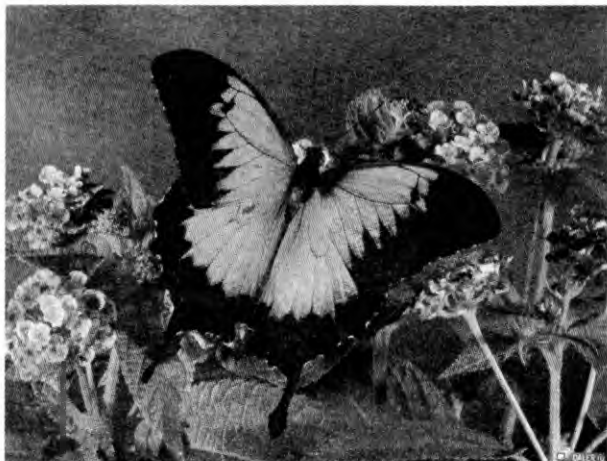
Я ждал, что придешь ты,
И услышал я ночью
Звуки весел на лодке,
Пересекающей реку вселенной.

期待

Вага секо ни
Ураккой ореба
Ама но гава
Юбине коги тоеми
Кажи но то кикою

Послушайте хайку:

УПАВШИЙ ЛИСТ,
ВОЗВРАЩАЮЩИЙСЯ НА ВЕТКУ?
БАБОЧКА



Поэт дзен говорит: «Что есть эта бабочка? Наверно, это упавший лист, который возвращается к истоку». В этих словах-рисунках поэты дзен сказали так много.

«Упавший лист, возвращающийся на ветку? Бабочка».

Упавший лист становится бабочкой и снова возвращается на ветку. Все возвращается к своему истоку – вот значение этого хайку.

Вы можете делать все, что хотите, но вы должны вернуться к истоку. У истока вы есть сам Будда, у истока вы едины с космосом. Возможно, вы даже больше, чем космос.

Исчезну ль я.
Иль буду помнить
И в ином мире
Последнюю нашу встречу?

愛
文
情

Арацараму
Коно е но хока но
Омоиде ни
Има хито таби но
Ау кото могана

Басё написал:

РОЖДЕНИЕ ИСКУССТВА –
ПЕСНЯ ТЕХ, КТО САЖАЕТ РИС.
ХОР ИЗ НИОТКУДА.



Если вы погружены в безмолвие, тогда все, что происходит в этой тишине, приобретает новый цвет. Рождается искусство. «Песня тех, кто сажает рис». В этой фразе звучит музыка. Бедняки, сажающие рис для развлечения поют хором. Но безмолвный человек мгновенно придает красоту обыкновенным камням.

«Песня тех, кто сажает рис. Хор из ниоткуда».

Что касается его, то он полностью безмолвен, поэтому он удивляется: откуда прилетают песни хора? Все существование стало хором, прекрасной симфонией.

Мы можем превратить свои жизни в музыку, поэзию, искусство, мистику. Вот правильная жизнь, потому что для этого сначала вы должны найти свои истоки.

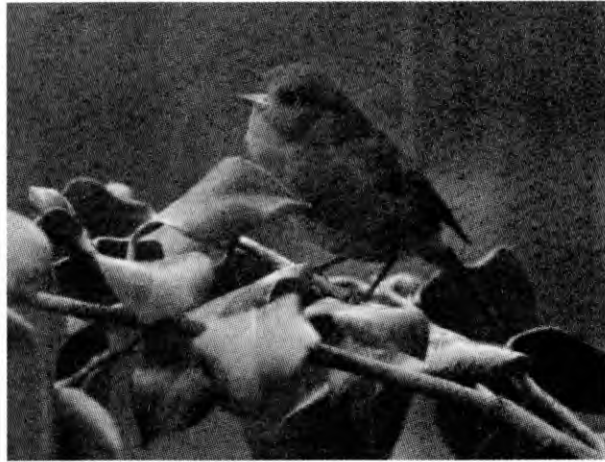
Я выхожу из темноты
На темную дорогу,
И светит лишь луна вдали
На краю гор.

孤
独

Кураки ери
Куаки мичи ни цо
Ирину беки
Харука ни терасе
Яма но хи но тзуки

Басё написал:

КАПЛИ РОСЫ –
КАК ЛУЧШЕ СМЫТЬ
ПЫЛЬ МИРА?



Опыт истины это просто устранение пыли, которая все время собирается на вашем сознании, подобном зеркалу.

«Капли росы - как лучше смыть пыль мира?»

Возможно, капли росы малы, но они могут очистить ваше внутреннее зрение, ваше зеркало, которое собрало так много пыли. Эту пыль необходимо вымести. Только тогда вы сможете увидеть глубину предметов, жизнь в существах, мир, полный любви, мир, полный блаженства, мир, в котором можно танцевать, но который превращен тупыми политиками в поле сражения.

Когда еще больше людей станут Буддами (а мы уже Будд), когда еще больше людей будут помнить о том, что они Будды, тогда этот мир приобретет другой аромат, совсем иной запах, иной экстаз. Мы сделали свой мир трагичным. С каждым шагом мы усугубляем трагедию, а в конце тоннеля нас ждет смерть.

Висящие капли на иглах в сосновом лесу
Не высохли
А встал уж над лесом вечерним
Осенний туман.

東
の
降

Мурасаме но
Тсую мо мада хину
Мака но ха ни
Кири тачи нобору
Аки но югуре

Басё написал:

МОИ ГОЛЕНИ УЗКИ,
И ВСЕ ЖЕ Я ИДУ ТУДА,
ГДЕ РАСПУСКАЮТСЯ ЦВЕТЫ.
ГОРА ЙОСИНО.



Но это только символика. Что он говорит? «Хотя мои ноги хрупки, я пойду куда угодно, во внутренний космос, где распускаются цветы. Даже если для этого нужно взобраться на гору Йосино или опуститься в глубину Тихого Океана... Если цветы распускаются там, я иду туда, не обращая внимание на свое хрупкое тело». Внутри тело не двигается. Есть лишь сознание, у которого нет ног, оно нематериально. Но если вы решаете, что достигнете точки в центре вашего существа (Долине Цветов), вы найдете прекрасные цвета, радужные цветы, аромат, которого никогда не знали ранее. Басё говорит: «Не останавливайтесь, что бы ни случилось. Поставьте все на кон и идите туда, где распускаются цветы».

Он говорит не о внешнем мире. Дзен не слишком активно интересуется обыкновенными цветами, которые вянут по прошествии нескольких часов. Его интересуют вечные цветы, которые никогда не увядают. У вас они распускаются глубоко в долине цветов, в самой сути вашего естества.

Цветы улетают,
Кружась на ветру,
Как снег:
Это я улетаю вдаль.

不定性

Хана сасо
Араши но нива но
Юки нараде
Фури юки моно ва
Вага ми нарикери

Мастер дзен написал:

ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ ЗНАТЬ ПУТЬ
К ВЕРШИНЕ ГОРЫ,
ТОГДА ДОЛЖНЫ СПРОСИТЬ ЧЕЛОВЕКА,
КОТОРЫЙ ВЗОШЕЛ НА НЕЕ И СПУСТИЛСЯ.



Человек, который стал просветленным, достиг высочайшей вершины горы. Затем он спускается вниз и становится простым человеком. Он знает, что вершина существует. Это его собственное бытие.

Если вы хотите узнать об этом, то спросите человека, который побывал на горе и спустился с нее. Если он все еще на горе, тогда на ваш вопрос не ответят. Если он все еще в пути, идет в направлении горы, тогда он сможет произнести лишь пустые слова. Вы должны найти человека, который побывал на высшем пике, и затем спустился вниз, чтобы быть рядом с вами. Тогда он расслаблен, он не напряжен, он дома. Спросите такого человека. Может быть, он укажет вам истинный путь.

Так же неизбежно,
Как аромат плывет из лепестков
Блестят над миром
Всевидящие очи.



Хана но иро ва
Утсури ни кери на
Итацура ни
Вага ми е ни фуру
Нагаме сеши ма ни

Кандзан написал:

РАЗГОВОР О ЕДЕ НЕ НАСЫТИТ ВАС.
 ШОРОХ ОДЕЖДЫ НЕ ЗАЩИТИТ ОТ ХОЛОДА.
 ВАШ ЖЕЛУДОК ЧУВСТВУЕТ МИСКУ РИСА.
 ЧТОБЫ СОГРЕТЬСЯ, НУЖНА ОДЕЖДА.
 И ВСЕ ЖЕ, РАЗМЫШЛЯЯ ОБ ЭТОМ,
 ТЫ СЕТУЕШЬ, ЧТО БУДДУ ТЯЖЕЛО ОБРЕСТИ.
 ОБРАТИ СВОЙ УМ ВНУТРЬ!
 ОН ТАМ!
 ЗАЧЕМ ИСКАТЬ ЕГО ВОВНЕ?



Вы ищите это вовне веками, на протяжении очень многих столетий. Пора обратиться к своему внутреннему миру. Ищите это внутри. То, что вы не нашли вовне, вы наверняка обретете внутри.

Никто во всей истории сознания не терпел неудачи в обретении Будды, если смотрел в себя. Все без исключения, смотревшие внутрь, обрели Будду. Вы не сможете быть исключением, так как сама жизнь в своей чистоте есть Будда.

«Есть» – вот ваша реальность. Просто чистое «есть», безмянное, без связей и границ. Но будьте настолько пустыми, чтобы все небо вашего сознания было свободно от облаков. В этой пустоте растет высшее понимание, которое Будда называет Лotosовым Раем. В этой пустоте вы становитесь единым с космической душой. А без этого осознания ваша жизнь не имеет значения.

Открытое всему,
 Стучишь ты на ветру
 Подобное цветку,
 О, сердце человека.

掩護

Иро миюде
 Итсуро моно ва
 Е но нако но
 Хито но кокоро но
 Хана ни цо арикеру

Исса написал:

У ОЧАГА –
ПРИВЕТНАЯ УЛЫБКА.
НО ТАКЖЕ И ПРОЩАНИЕ.



Он говорит, что начало это также конец, а встреча – также прощание. Нужно понять эту противоречивость, парадоксальную природу существования.

«Приветная улыбка, но также и прощание».

В очень маленьком хайку мастер выразил саму суть несравненного, безотносительного существования, в котором растворяются все противоречия, в котором все парадоксы сливаются. Там ночь не противоположна дню, а смерть не противоположна жизни. Там нет высших и низших, нищих и императоров.

Вот таковость, Весь дзен – в утверждении красоты вашей индивидуальности, и в то же самое время в утверждении рассеивания этой индивидуальности в целом. Чем меньше вашего «я», тем больше вас самих. Если вы стали *ничем*, значит вы есть все на свете. Таков манифест дзен.

Кричит кукушка на морозе,
На моей кровати узкой
В плащ завернувшись,
Я сплю один.

孤
独

Киригирису
Наку я шимо е но
Суму широ ни
Коромо каташики
Хитори ка мо нему

Мейсецу написал:

БАБОЧКИ ЛЮБОВНО СОПРОВОЖДАЮТ
ЦВЕТОЧНУЮ ГИРЛЯНДУ,
ВОЗЛОЖЕННУЮ НА ГРОБ.



Для бабочек нет различия между жизнью и смертью.

«Бабочки любовно сопровождают цветочную гирлянду, возложенную на гроб».

Таким должно быть отношение медитирующего человека: быть свидетелем всего, рождения и смерти, с такой же любовью, такой же чистотой, с таким же молчаливым свидетельствованием.

Дует ветер осенний
С горы Есино,
Ночь наступает,
Холод приходит в деревню.

衰
弱

Миешино но
Яма но аки каце
Сае фуките
Фурусфто самуку
Коромо утсонари

Содо написал:

В МОЕЙ ТРЕХМЕТРОВОЙ
БАМБУКОВОЙ ХИЖИНЕ
ЭТОЙ ВЕСНОЙ
НИЧЕГО НЕТ:
ЕСТЬ ВСЁ.



Вообразите себе бедного Содо, этого самобытного мастера, в его трехметровой бамбуковой хижине. Пришла весна: нет ничего и есть все...

Высший опыт медитации двойственен: с одной стороны, нет ничего, но с другой стороны, есть вся вселенная. Вы утрачиваете свою прежнюю личность, поэтому вам кажется, что ничего нет. Но вы обретаете новую индивидуальность с океаническим существованием. Тогда вы чувствуете, что есть все. Но и то, и другое – подлинные переживания.

Хотя я знаю на рассвете,
Что сумерки вернутся,
Как ненавижу я
День наступающий.

哀
愁

Акенуреба
Куруру моно то ва
Нао урамешики
Асаборакэ кана

Исса написал хайку на смерть ребенка:

ЭТОТ МИР В КАПЛЕ РОСЫ –
ВОЗМОЖНО, ЭТО КАПЛЯ РОСЫ.
И ВСЕ ЖЕ... И ВСЕ ЖЕ...



Он очень любил своего ребенка. Он любил своего маленького ребенка, но ребенок умер. На его смерть Исса написал это маленькое хайку. Он мало сказал, но выразил многое.

«Этот мир в капле росы. Возможно, это капля росы».

Пусть это капля росы, и в особенности этот маленький ребенок. «И все же... и все же».

Все-таки любовь возникает, все-таки человек чувствует ее. Дзен не против мира. Напротив, он превращает каплю вашей любви в океан. Мир абсолютно реален, не бегите от него. Ваше бытие укоренено в мире.

Лишь тот человек жив, который знает свои основы. Другие люди только притворяются, они просто актеры, играющие чью-то роль. Человек, который подлинен, не играет роль, он сам по себе. И его авторитет не исходит ни от кого, он приходит непосредственно из вселенной.

В деревне горной
Шуршит листвою ветер.
Глубоко в ночи
Олень кричит за границей сна.

言
心
識

Яма цато но
Инаба но каце ни
Нецаме шите
Е фукаку шика но
Ко во кикю кана

Чошу написал:

ЛУНА В ВОДЕ.
СНОВА И СНОВА РАЗРЫВАЕМАЯ РЯБЬЮ,
ОНА ВСЕ ЕЩЕ ЗДЕСЬ.



Почти невероятно, как могли поэты дзен сказать об этих вещах. Ни один язык не способен подняться до таких высот.

Вот что говорит Чошу: «Луна в воде. Снова и снова разрываема рябью, она все еще здесь».

Когда налетает ветер, возникает волна, и луна разрывается на тысячи частей. Но озеро вновь становится безмолвным, и все разорванные части по всему озеру начинают собираться. Это только отражение, поэтому сама луна не разрывается, она разделяется на части лишь в отражении. А так как луна не разорвана, не имеет значения то, что ее отражение разорвано на тысячи кусков.

Все наши тела, умы, жизни – ничто, но отражение реальной луны. Все же в сокровенной сути вашего существа луна также полна и прекрасна, как и всегда.

Прекрасны обещания твои,
Что были словно капли жизни
Цветку засохшему,
Но вновь приходит осень.

失
亡
望

Чигири окиши
Сасемо га тсу во
Иночи ните
Аваре котоши но
Аки мо инумери

Бусон написал:

МОРЕ ВЕСНОЙ.
 ВЕСЬ ДЕНЬ ОНО ПОДНИМАЕТСЯ И ОПУСКАЕТСЯ.
 ДА, ПОДНИМАЕТСЯ И ОПУСКАЕТСЯ.



Вы должны вновь наглядно представить себе:
 «Море весной. Весь день оно поднимается и опускается.
 Да, поднимается и опускается».

Он говорит, не называя эту высшую истину вашего бытия. Вы встаете, но не поднимаетесь на высший пик, откуда нет падения. Вы немного поднимаетесь и снова падаете. Снова вы слышите другого мастера, поднимаетесь немного выше и снова падаете.

Пока вы не подниметесь на высший пик, на вершину холма, откуда нет возврата, вы будете просто беспомощно волноваться, подобно волнам океана, которые поднимаются и опускаются, поднимаются и опускаются извечно.

Когда вы прекратите это? Когда вы будете все время подниматься туда, откуда нельзя упасть? Вот что я называю состоянием Будды. Именно это я и называю пробужденным бытием.

Несчастлив я,
 Но я не забочусь об этом.
 Я должен увидеть тебя,
 Чтобы ни случилось,
 Пусть потеряюсь я
 В заливе Нанива.

忘我

Ваби муреба
 Има хата онажи
 Нанива нару
 Ми во сукушите мо
 Аваму ту цо омо

Басё написал:

СТАРЫЙ ПРУД
ЛЯГУШКА ПРЫГАЕТ.
И АБСОЛЮТНАЯ ТИШИНА.



Басё просто сидел на берегу и написал маленькое стихотворение. Он сидел безмолвно, ничего не делая: лягушка прыгает в старый пруд. Слышится негромкий звук, а затем воцаряется полная тишина. Мы это негромкие звуки в абсолютной тишине. Между нами и вселенной различие не больше, чем между звуком и тишиной.

Не та это луна,
И весна другая,
Чем другие весны,
И лишь один я —
Все тот же.

恒
久
性

Тсуки я арану
Хару я макаши но
Хару нарану
Вага ми хитотсю ва
Мото но ми ни шите

Гуин написал:

ВСЕ ДОКТРИНЫ, РАЗВАЛИВАЮЩИЕСЯ НА ЧАСТИ,
УЧЕНИЕ ДЗЕН ОТБРАСЫВАЕТ –
ТЫСЯЧУ И ОДИН ГОД.
СЕЙЧАС НЕБО ТРЕСКАЕТСЯ И РУШИТСЯ.
ЗЕМЛЯ РАСКАЛЫВАЕТСЯ, ОТКРЫВАЯСЬ –
В СЕРДЦЕ ПЛАМЕНИ
ПРЯЧЕТСЯ ВЕСНА



Когда все отброшено, когда все исчезло, в сердце всего этого исчезновения скрыта ваша весна. С этого самого мига вы начинаете выращивать новые цветы, которых никогда раньше не видели.

Когда я подходил к горной деревне
В весенних сумерках,
То услышал закатный колокол,
Звучащий сквозь лепестков круженье

Яма цато но
Хару но ягурэ
Ките миреба
Ирия но кане ни

Монах дзен написал:

ТЫ, ПРЕДО МНОЮ СТОЯЩАЯ,
О, МОЯ ВЕЧНАЯ СУЩНОСТЬ!
С ПЕРВОГО ВЗГЛЯДА
ТЫ СТАЛА МОЕЙ ТАЙНОЙ ЛЮБОВЬЮ.



В момент смерти вы не можете думать о спектакле, который показывают в соседнем театре. Когда смерть стоит перед вами, вы не можете думать о чем-то другом. Монах дзен говорит в этом маленьком хайку: «Ты, предо мною стоящая. О, моя вечная сущность!»

В зеркале смерти он увидел свое подлинное лицо. Вещи, интересы, занятия – все это исчезло.

«С первого взгляда ты стала моей тайной любовью».

Вы ищете тайную любовь, изо всех сил пытаетесь найти ее в другом человеке. Поэтому вы разочаровываетесь во всех возлюбленных, кроме тех, с которыми вы не смогли встретиться. Только о тех возлюбленных, которым никогда не разрешали встречаться, люди помнят веками из-за их великой любви.

Когда я одиноко
Иду гулять,
Везде я вижу
Лишь осенние сумерки.

非
心
哀

Сабишиса ни
Ядо во тачи иде
Нагамуреба
Ицуки мо онажи
Аки но ягуре

Поэт написал:

ЕСЛИ ВЕЧЕРОМ ШЕЛ ДОЖДЬ,
НАМ СЛЕДОВАЛО ИСКАТЬ УКРЫТИЕ.
НО МЫ ДУМАЕМ, ЧТО ЭТО ВСЕГО ЛИШЬ ТУМАН,
И ИДЕМ ДАЛЬШЕ,
ПРОМОКАЯ НАСКВОЗЬ.



Поэт не говорит о внешнем дожде. Он подразумевает вашу сокровенную суть. Не бойтесь промокнуть в тумане, в тайне. Когда вы вернетесь, то станете совсем другим человеком.

Того, кто ушел вовнутрь, следует оставить позади. Вы должны принять новое лицо, свое подлинное лицо. Отбросить маски и обрести свое подлинное лицо – в этом заключается вся алхимия медитации.

Кричит кукушка,
И когда смотрю я –
Есть только тихая луна
В ранних сумерках.

現在

Хототогису
Накитсу ката во
Нагамуреба
Тада ариакэ но
Тзуки цо нококэру

Дайо написал:

ОБЛАСТЬ СОВЕРШЕННОГО ЕДИНЕНИЯ
 ЯСНО ВИДНА ОТОВСЮДУ.
 ВОДА ЖИВОТВОРЯЩАЯ.
 ГЛАЗА ИВЫ ЗЕЛЕННЫЕ.
 ПОЧЕМУ ЛЮДИ В НАШЕ ВРЕМЯ ТАК СПЕШАТ?
 В ЛЮБОЙ СТРАНЕ ЕСТЬ
 ОБЛАСТЬ СОВЕРШЕННОГО ЕДИНЕНИЯ.
 МАЛО ЛЮДЕЙ, ИДУЩИХ ПРЯМО ТУДА.



Дайо говорит: все так прекрасно, звезды, деревья, птицы – почему вы не можете просто петь и танцевать, соединившись с космосом?

Куда вы спешите? Куда бы вы ни шли, вы разочаруетесь, поскольку то, что вы пытаетесь найти, сокрыто в вас. Именно в этот миг вы можете достичь озарения. Не нужно делать ни единого шага.

«В любой стране есть область совершенного единения. Мало людей, идущих прямо туда».

Просто идите прямо туда! Не ищите это вовне. Такова суть учения всех Будд.

Безвольно буду жить я
 В мире преходящем,
 Но никогда не забыть мне
 Луну этой полночью.

永遠

Кокоро ни мо
 Араде юкие ни
 Нагараеба
 Койшикару беки
 Ева но тсуки кана

Дайо написал:

УТЕСЫ ВЫСОКИ И ТЕМНЫ,
ВОДЫ МЧАТСЯ И БУРЛЯТ.
ОБЛАСТЬ ИДЕАЛЬНОГО ЕДИНЕНИЯ
НОВА В КАЖДОМ МЕСТЕ.
ЛЮДИ, КОТОРЫЕ ВСТРЕЧАЮТ ЕЕ
ЛИЦОМ К ЛИЦУ, НЕ УЗНАЮТ.
КОГДА ОНИ БУДУТ ВСЕГДА СВОБОДНЫ
ОТ ГАВАНИ ИЛЛЮЗИЙ?



Каждый момент в существовании готов для единения. Нет особого момента, в котором вы можете стать просветленными. Всякий момент особенный. Вы можете стать просветленными, осознав красивый закат, прекрасный восход, звездное небо или просто тишину.

Все подойдет, если вы будете помнить о себе как о наблюдателе, который не вовлечен, не отождествлен, который просто остается зеркалом, пустым зеркалом. Перед пустым зеркалом ни одна иллюзия не может сохраняться долго. Все иллюзии исчезнут; они остаются только потому, что вы вовлечены в них.

Время для просветления наступает каждый миг. В каждый миг у вас есть подходящее время, подходящая атмосфера, но вы просто продолжаете упускать мгновения. Это стало вашей привычкой, но с этой привычкой нужно покончить. Вам нужно стать уравновешенным, сосредоточенным на этом самом миге, в центре своего бытия. Просто наблюдайте, не произнося ни единого слова оценки, хорошей, плохой или прекрасной. Ничего не следует говорить, достаточно лишь наблюдения, и все иллюзии исчезают, все ложное исчезает.

В далеких горах
Мелькают красные листья клена.
Я слышу, как кричит журавль
В осенней тоске.

Оку яма ни
Момижи фуми ваке
Наку шика но
Кое кiku токи цо
Аки ва канашики

Содо написал:

ПОЛЮБОВАВШИСЬ ЛУНОЙ,
МОЯ ТЕНЬ ИДЕТ ДОМОЙ
ВМЕСТЕ СО МНОЮ.



Полная луна стала традиционным образом в дзен. В ночь полной луны искатели дзен не спят. Они идут в горы, где в свете луны водопады кажутся падающим серебром, и все вокруг похоже на сон.

Содо говорит: «Полубовавшись луной, моя тень идет домой вместе со мною».

Воцаряется полное безмолвие. Вокруг никого нет, рядом со мной осталась только моя тень.

Когда вы входите в свой дом, взглянув на этот огромный прекрасный мир, рядом с вами никого нет, даже вашей тени. Ваше одиночество абсолютно. Каждая медитация это подготовка к наслаждению уединением, которое и есть ваша подлинная природа.

Когда плыву я по равнине моря,
И вдаль смотрю
Все волны тают
В небе голубом.

静
慮

Вата но хара
Каги идите миреба
Хиза като но
Кумои ни маго
Окитсу шира нами

Сенгай сказал:

ОТ КАКОГО УМА ВЫ ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ?
ПРОШЛОГО, НАСТОЯЩЕГО ИЛИ БУДУЩЕГО?
СВЕЧА ПОГАШЕНА,
И БРИЛЛИАНТ ПРЕВРАЩАЕТСЯ В ПЕПЕЛ.



«От какого ума вы отказываетесь?»

Прошлого уже нет, будущего еще нет, а если нет ни прошлого, ни будущего, как может быть какое-то настоящее?

«От какого ума вы отказываетесь?»

Нет ни мысли, ни времени. Когда мысль и время одновременно исчезают.

«Свеча погашена...»

Вот значение понятия «нирвана»: *Свеча погашена...*

Можете ли вы сейчас найти пламя свечи? Если даже вы будете искать по всей вселенной, вы ее не найдете. Оно просто слилось с вселенной воедино. В это мгновение, когда свеча мысли, которая есть свеча времени, погашена, наступает полная тишина... И вы не находите ничего, кроме паразитической тишины, кроме ощущения того, что вы возвратились домой.

В огромном мире
Нет дорог.
Кричит журавль
На вершинах далеких гор.

人行路

Е но нака е
Мичи коцо наkere
Омои иру
Яма но оку ни мо
Шика цо пакунару

Шусай написал:

ПОДОБНО МИЛОМУ ОБЛАКУ
НА ПРЕКРАСНОЙ КАРТИНЕ,
ПЕРВЫЙ ВОСХОД СОЛНЦА В НОВОМ ГОДУ!



Эти прекрасные люди! Их так мало, но они драгоценны.

Шусай говорит: «Подобно милому облаку на прекрасной картине, первый восход солнца в Новом Году!»

Это чудо: «Я все еще жив!» Это чудо: «Я не заслуживаю такого прекрасного восхода».

И все же существование продолжает изливаться на вас со всех сторон, тысячами путей. Но вы немые, глухи и слепы. Вы не видите восход, не видите закат.

Я видел людей, идущих по дороге. Садится солнце. Весь горизонт залит радужными красками, но никто не смотрит на закат. Кто-то разговаривает сам с собой. Вы видите, как его губы двигаются. Кто-то что-то считает, кто-то смотрит в землю. Эти люди не знают, что бескрайний закат никогда не повторится снова... Но человек эстетической чувствительности, религиозного сознания соберет все эти красоты, станет единым с закатом, станет единым с восходом, станет единым со звездами в ночи, станет одной из роз или лотосов. Он будет радоваться этой безмерной тайне, которая каждое мгновение открывается вокруг вас. Все на свете есть поэзия, музыка, танец.

В заливе Суми

Волн толпа несется к пляжу.

Даже ночью по коридорам снов,

К тебе иду я тайно.

意
欲

Суми но е но
Киши ни еру нами
Еру са я
Юме но кае жи
Хито ме екураму

Бончо написал:

РЕКА.
ОДНА ДЛИННАЯ ЛИНИЯ
СРЕДИ СНЕЖНЫХ ПОЛЕЙ.



Жизнь – длинная река, долгая линия среди снежных полей. А что случается потом? Всякая река, малая или большая, растворяется в океане, находит свой путь безо всякого сопровождения, сутр и мастеров. Она может заблудиться, сделать зигзаг, но в конечном итоге достигает океана. Достижение океана становится океаном. Это и есть возрождение. Вот что мы подразумеваем, говоря о медитации. Вот что мы подразумеваем, говоря о манифесте дзен.

Всякой реке суждено исчезнуть однажды в океане. Она движется в танце, движется весело. Не нужно ни о чем беспокоиться, не нужно спешить. Океан ждет вас. Вы можете делать что угодно, но только с радостью, без напряжения и беспокойства. Радуйтесь, танцуйте и любите, ведь в конце концов вы исчезнете в океане. Океан всегда ждет вас. Вы далеки от океана, он вы его часть, вы всегда приближаетесь к океану. Каждый человек станет Буддой сегодня или завтра. В неделе только семь дней – выбирайте!

Ваш внутренний свет совершенен. Вы не можете ничего от него отнять, не можете ничего добавить к нему. Это совершенный круг, полностью раскрытый лотос. Вы не можете ничего сделать, а можете лишь радоваться. Вы можете танцевать с ними, петь, восхваляя лотос, который расцвел в вашем бытии.

Осень пришла невидимо,
И лишь голос ветра
Стал зловещим.

孤
独

Аки кину то
Ме ни ва саяка ни
Миене домо
Каце но ото ни цо
Одорокаренуру

Послушайте изречение дзен:

ДЕСЯТЬ ЛЕТ МЕЧТАНИЙ В ЛЕСУ!
СЕЙЧАС СЛЫШЕН СМЕХ НА БЕРЕГУ ОЗЕРА,
НОВЫЙ СМЕХ.



«Десять лет мечтаний в лесу!»

Медитирующий человек не просто за один день стал медитирующим, мечты следуют годами. Даже если вы отправляетесь в глубочайшую чащу, эти мечты следуют за вами. Но мало-помалу эти мечты успокаиваются, так как нет отправной точки. Они вас больше не интересуют – напротив, вы просто сидите и наблюдаете.

Это наблюдение делает вас безмолвным, поэтому, когда вы сидите на берегу озера и смеетесь... Но над чем вы смеетесь? Вы смеетесь над всем миром, который пребывает в вас, а вы все еще ищете его.

Медитирующий человек смеется по-новому. Его свежесть берет начало в его глубине.

В болотных травах
Кричит в печали птица,
Как будто бы вдруг
вспомнила она то,
О чем лучше бы забыть.

苦
悶
水
凶

Васурете мо
Ару беки моно во
Аши хара ни
Омои ицуру но
Наку цо канашики

Поэт дзен написал:

В БЕЗДОННУЮ БАМБУКОВУЮ КОРЗИНУ
Я ПОЛОЖИЛ БЕЛУЮ ЛУНУ.
В ЧАЩЕ БЕСПАМЯТСТВА
Я ХРАНЮ
ЧИСТЫЙ ЛЕГКИЙ ВЕТЕРОК.



Это истинные чудеса. Они случаются сами по себе в безмолвии вашего сердца.

Не ставьте жизни условия. Ставить жизни условия отвратительно, жестоко и глупо. Оставайтесь безусловно открытыми... И неожиданно в вашем сердце начнут звенеть колокольчики, гармонируя со всем сущим. Возникает музыка, рождается мелодия. Вы уже не отделены от жизни как познающий. Наконец, вы не отделены как сам исследователь. Наблюдатель и наблюдаемое в конечном итоге становятся единым целым.

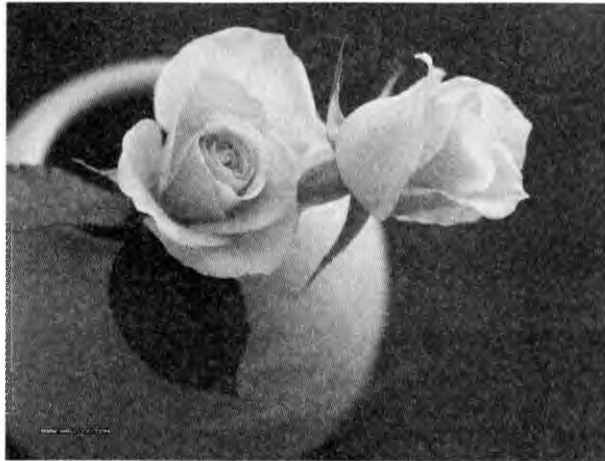
Да, сердце человека
Нельзя познать,
Но на родине моей
Цветы пахнут по-прежнему.

恒久性

Хито ва иса
Кокоро мо шикацу
Фурусато ва
Хана цо мураши но
Ка ни ноекеру

Сейгенсай написал:

Я ПОНЯЛ: ВСЕ ЕСТЬ ПЫЛЬ –
ВОТ ПРОПОВЕДЬ НА СЕГОДНЯ.
СТРАНЫ, МОРЯ.
ПРОБУЖДЕННЫЙ, ТЫ ИДЕШЬ ПО ЗЕМЛЕ ОДИН.



Все есть пыль, когда вы познали себя. И в то мгновение, когда вы познали себя, вы обретаете свое уединение, столь прекрасное и драгоценное, что вы не теряетесь в толпе и ее тупых идеологиях.

Вы впервые проявляете свою индивидуальность. Вы больше не индуист, не мусульманин, не христианин. Вы просто принадлежите вселенной. Вы универсальный человек. Вот величайшее чудо.

Как гребешок волны,
От всех ушедший и замерзший,
Одинокий белый журавль
Сторожит вход в залив.

孤独

Аши тацу но
Татеру кава бе во
Фуку каце ни
Есете каераму
Нами ка то цо омо

Якусай написал:

ОГЛУШИТЕЛЬНЫЙ ЗВОН КОЛОКОЛОВ
ВОР ПОКИНУЛ МОЕ ТЕЛО.
ЧЕМУ Я НАУЧИЛСЯ?
У БОГА «НИЧТО» ТЕМНЫЙ ЛИК.



Он говорит: «Я избавился от ума, и вор ушел».

Когда впервые ваш ум перестает работать, вы сталкиваетесь с бескрайней тьмой. До сих пор вы привыкли к свету малого разума, но теперь свет так велик, что он ослепляет. Вначале вы чувствуете, что погрузились в полную тьму. Но мало-помалу это становится привычным, и вы начинаете понимать, что тьма была слишком ярким светом.

Наверно, вы видели, как это происходит: когда вы в солнечный день заходите в дом с улицы, вам кажется, что там темно, но через час там уже не темно. Ваши глаза подвижны, и если слишком свет ярок, когда вы выходите из дома, ваши зрачки сужаются. Они не позволяют пропускать много света. И когда вы заходите в дом, ваши зрачки сужены, и вам кажется, что там темно. Нужно время, чтобы ваши зрачки снова расширились. Еще немного времени, и скоро весь ваш дом полон света. То же самое верно в отношении внутреннего глаза: так проходит первая встреча великой тьмы. Но тьма, превращающаяся в свет, становится великим переживанием. Тогда вы понимаете, что их не два, что это две стороны одной монеты.

Не важно, что забыта я,
Мне жалко лишь,
Что упустил он жизнь.

Васураруру
Ми во ба омовацу
Чикаикеши
Хито но иночи но
Ошику мо ару кана

Исса написал:

ЕЩЕ НЕ СТАВ БУДДОЙ,
ЭТА ДРЕВНЯЯ СОСНА
ЛЕНИВО ДРЕМЛЕТ.



Для пробужденного человека все пронизано энергией Будды. Состояние Будды это просто сама природа существования. В этом хайку Исса говорит: «Еще не став Буддой, эта древняя сосна лениво дремлет». Эта сосна древняя, и все же она еще не стала Буддой.

Она все еще дремлет. Однажды эта сосна может пробудиться. Так можно сказать о каждом человеке. Все мы не осознаем нашу высшую реальность и продолжаем дремать, продолжаем спать, продолжаем желать, продолжаем стремиться к тому и этому, не зная о том, что величайшее сокровище находится внутри нашего пробуждения.

Высшее достижение – стать Буддой. Вы достигли высшей вершины сознания. Сознание – вот ваше единственное достижение.

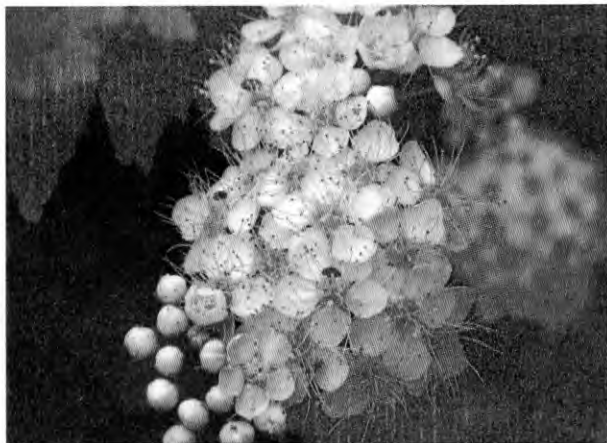
Когда в сумерках
Я смотрю на отраженье Луны,
Приходят на память мне
Тонкие брови той девушки,
Что я видел лишь раз.

回想

Фури сакете
Мира цуки миреба
Хито ме миши
Хито но мае бики
Омоери камо

Вся философия дзен содержится в следующем простом высказывании, в коротком хайку:

ВЫ СИДИТЕ МОЛЧА
И НИЧЕГО НЕ ДЕЛАЕТЕ.
ПРИХОДИТ ВЕСНА,
И ТРАВА РАСТЕТ САМО СОБОЙ.



Вам не нужно ничего делать. Просветление – не действие и не дар. Вы уже просветлены, просто вы не смотрели в правильном направлении. Различие между просветленным и непросветленным существом невелико, совсем не значительно. Один человек заглянул в себя, а другой не заглянул. Разница невелика. В любой момент другой человек может также заглянуть в себя.

Возможно, когда вы устанете смотреть вовне, вы закроете их, скучая, и посмотрите внутрь. Вы искали многое, но ничего не нашли вовне. Вы глядите внутрь и внезапно все, что вы искали, предстает перед вами. Вы пришли с этим в мир, таково ваше прирожденное качество.

Крик журавля
Разносится так громко
В пустых горах,
Что эхо отвечает ему,
Как будто бы оно
Его подруга.

孤
独

Яма бико но
Аи то эми маде
Тсума го ни
Ка наку яма бе ни
Хитори номи шите

Исса написал:

ТАМ, ГДЕ ЕСТЬ ЛЮДИ,
ВЫ НАЙДЕТЕ
МУХ И БУДД.



В космосе есть все. Если вы нашли людей, значит найдете и мух.

Исса говорит: «Найти Будд среди вас так же просто, как найти мух». Будда не вовлекается ни в какую игру в превосходство. Будда развеивает все игры, которые были изобретены традициями и религиями: игры вокруг Бога, вокруг ада, вокруг добродетели, вокруг греха. Все это просто игры, созданные человеком. Будда просто хочет, чтобы вы были полностью свободными от проекций.

Главное – быть здесь. Живите просто. Пусть звезды прольются на вас ливнем, пусть лотосы расцветут в вашем существе. Вы не нищие, вы несете в себе все великолепие существования, просто вы еще не заглянули в себя.

В саду весеннем,
Где цветущий персик
Освещает тропинку,
Проходит девушка.

春
の
花
の
影
を
照
す
道
を
通
る
女
子

Хару но соно
Куренаи ниоу
Момо но хана
Шита теру мичи ни
Иде татсу отоме

Послушайте хайку дзен:

ВХОДЯ В ЛЕС,
ОНА НЕ КОЛЫШЕТ ДАЖЕ ТРАВУ.
ВХОДЯ В ВОДУ,
ОНА НЕ ВЫЗЫВАЕТ РЯБЬ.



Поэт говорит о полной луне. Даже травинка не шелохнется, когда луна вступает в лес. Вокруг так тихо... Ее движения изящны, поэтому даже трава не потревожена. Входя в воду как отражение, она не вызывает ни единого всплеска.

Таково состояние пробужденного человека, Будды. Даже находясь в мире, он не шумит. Где бы ни был такой человек он просто чистое зеркало. Ничто не беспокоит его, ничто не привязывается к нему. Подобно облаку, все приходит и уходит, а зеркало все время остается пустым.

Если вы можете быть пустыми, значит вы просветлены. Такое простое и очевидное явление не требует суеты.

Туман плывет над весенним лугом.
Мое сердце одиноко.
Соловей кричит в сумерках.

待望

Харо но ну ни
Касуми танабики
Ура ганаши
Коно я каге ни
Угусу наку мо

Другой поэт дзен написал:

ГДЕ ВСТРЕЧАЮТСЯ «ЕСТЬ» И «НЕ ЕСТЬ»,
НЕ МОГУТ ЗНАТЬ ДАЖЕ МУДРЕЦЫ.



Вы просо есть, и не в терминах «есть» или «не есть», а в недвойственности. Любую двойственность можно наблюдать. Вы не являетесь тем, что можно наблюдать. Вы всегда наблюдатель. И помните о том, что вы не можете наблюдать наблюдателя. Это абсолютно невозможно. Если вы наблюдаете наблюдателя, тогда первый это просто ум, который вы называете наблюдателем, а второй – настоящий наблюдатель. Но настоящий наблюдатель это высшее в вас. Вы не можете идти дальше, здесь лежит граница существования.

«Где встречаются «есть» и «не есть», не могут знать даже мудрецы». Теперь не нужно ничего знать. В безмолвном наблюдении все исчезнет. Безграничная тишина открывает все двери. Не нужно ничего знать. Знание становится абсолютно бесполезным. Вы впервые приходите домой. Это и есть высший покой.

Теперь встречаться нам
Только во снах в поиске горьком.
И бредем мы во тьме,
Ощущая в руках
Одну лишь пустоту.

真
愁

Име но ай ва
Курушикаркери
Одороките
Каки сагуредомо
Те ни мо фуренеда

Послушайте хайку:

УСТА ЖАЖДУТ ГОВОРИТЬ,
НО СЛОВА ИСЧЕЗАЮТ.
СЕРДЦЕ ЖАЖДЕТ ПРИВЯЗАННОСТИ,
НО МЫСЛИ ЗАТУХАЮТ.



Поэт в точности описывает состояние медитации. Я повторяю: чтобы вы помнили, что есть медитация:

«Уста жаждут говорить, но слова исчезают; сердце жаждет привязанности, но мысли затухают».

И когда ничего не остается, вы есть, в самом этом ничто находится ваше бытие.

Мы были вместе только миг,
Но мы верили,
Что наша любовь
Будет длиться тысячелетия.

徒勞

Каку ши номи
Арикеру моно во
Имо мо варе мо
Ки тоце но готуку
Таномитарикеру

Теккан написал:

НЕ УМ, НЕ БУДДА, НЕ БЫТИЕ.
КОСТИ ПУСТОТЫ РАССЫПАНЫ.
ЗАЧЕМ ЗОЛОТОМУ ЛЬВУ
ИСКАТЬ ЛИСЬЕ ЛОГОВО?



Без ума вы обретаете Будду, но этот Будда также должен исчезнуть. Без Будды вы обретаете высшее бытие вселенной. Даже это должно исчезнуть. Когда все исчезло, когда вы полностью стерты, вы обретаете космическую истину.

Это не ваша истина, не моя истина, а просто истина.

Я сплю один
На мокрой от слез подушке,
Подобно брошенной лодке,
Плывущей по морю.

老
弱
化

Хитори нери я ва
Намида но токоно
Фукаки умибе но
Суте обуне

Риокан написал:

НЕ ОСТАВИВ И КАПЛИ ЧЕСТОЛЮБИЯ,
 Я ПОЗВОЛИЛ СВОЕЙ ПРИРОДЕ ТЕЧЬ,
 КУДА ЕЙ ВЗДУМАЕТСЯ.
 В МОЕЙ СУМКЕ РИСА НА ДЕСЯТЬ ДНЕЙ.
 А У ОЧАГА – СВЯЗКА ДРОВ.
 КТО ЛЕПЕЧЕТ ОБ ИЛЛЮЗИИ ИЛИ НИРВАНЕ,
 ЗАБЫВАЯ О РАВНОСТИ ПРАХА
 ИМЕНИ И СУДЬБЫ?
 СЛУШАЯ, КАК БАРАБАНИТ
 НОЧНОЙ ДОЖДЬ ПО КРЫШЕ
 МОЕЙ ХИЖИНЫ,
 Я СИЖУ СПОКОЙНО, ВЫТЯНУВ НОГИ

Нет направления, нет судьбы. Я предоставляю природе полную свободу.

«В моей сумке риса на десять дней». Этого вполне достаточно. Кто живет с уверенностью более десяти дней? Этого достаточно. Природа заботилась о вас до настоящего момента, она позаботится и после десяти дней. Итак, я ничего не собираю, этого достаточно. «А у очага – связка дров». Какое богатство! Какое удовольствие в полной нищете! Даже короли позавидовали бы этому человеку.

И кто беспокоится, пробужден я или нет, в иллюзии ли я, во сне или в нирване? Все это пустяки.

«Слушая, как барабанит ночной дождь по крыше моей хижины...» Обе ноги вытянуты, расслаблены. Я слушаю танец дождя на крыше. Так правильно выражается неизреченное. Он показывает полное расслабление, не беспокоясь даже о нирване. Он так безмолвен. Он говорит: «Я сижу спокойно, вытянув ноги». Как будто время прекратилось, ничего не имеет значения. В этом пространстве вы можете сказать, что пришли домой.

Оставленная на пляже
 Старая лодка полна воды,
 В ней отражается небо
 Ранней осени.



Нагиса нару
 Сутарешу фуне ни
 Мицу миките
 Широку утсуреру
 Хатсуаки но сора

Бусон писал:

ГРУША ЦВЕТЕТ,
ЖЕНЩИНА В ЛУННОМ СВЕТЕ
ЧИТАЕТ ПИСЬМО



Эти маленькие хайку – не обычная поэзия. Они просто изображают маленькую сцену, которая принесла в сердце поэта переживание красоты, истины, любви.

«Груша цветет. Женщина в лунном свете читает письмо».
Воцаряется полная тишина.

Как маленькие птички золотые
Разбросаны все листья
Вокруг дерева гингку.
Они блестят на холме
В лучах заходящего солнца

夢
想
園
心

Конжики но
Кисаки тори но
Катаки шите
Ике киру нари
Ока но яхи ни

Послушайте хайку:

ОДНАЖДЫ НОЧЬЮ
Я ПОЙМАЛ ОБРАЗ БЕЛОЙ ПТИЦЫ
И ВЛЮБИЛСЯ В ТОТ СОН,
ЧТО ОВЛАДЕЛ МНОЙ.



Искусство медитации это искусство слушания всем своим существом. В этот самый миг, в этой тишине, отступают ваши границы, отпадают ваши защитные оболочки. Вы становитесь единым целым. И уже нет десяти тысяч человек, а есть только океан сознания. Просто слушайте так глубоко, чтобы исчезнуть, чтобы в вас осталось только значимое и вечное.

На старый домик в горном храме
Падают лепестки дикой вишни.
Здесь, в этом фальшивом закате,
Звезды плывут в бесконечность.

記
憶

Ямадера но
Хито но сакура
Киру ни ните
Сабиши е-аке но
Хоши кияру сора

Послушайте хайку:

ЦАПЛЯ КРИЧИТ
НАД ВЕЧНЫМИ ВОЛНАМИ
ОЗЕРА ОМИ.
В ВОЕМ ТРЕПЕЩУЩЕМ СЕРДЦЕ
Я ПОМНЮ ПРОШЛОЕ



Да, просветление случается. И вам не нужно ничего делать для его возникновения. Именно это вы не сможете предотвратить, даже если захотите. Вы поймете, что не в силах сопротивляться просветлению. Вам придется танцевать.

Красота просветления, красота настоящего мгновения, радость от того. Что существование настолько близко вас... Да, звезды падают к вашим ногам. Вы можете взять их.

На горизонте востока
Уж брезжит над полями восход,
Но, посмотрев назад,
Я вижу заход луны.

軟
度

Химураши но
Но ни кагиروي но
Татсу миете
Каери мисуреба
Тсуки катабукину

Послушайте хайку:

СНЕГ ВСЕ ПАДАЕТ И ПАДАЕТ,
СПЯТ ГОРЫ И ЛУГА.
И ЛИШЬ СТАРАЯ МЕЛЬНИЦА
СТОИТ, ТАК И НЕ ЗАСНУВ.



Дзен говорит, что вы в силах отказаться от философствования. А это означает, что у вас есть надежда. В тот миг, когда вы отказываетесь от философствования, вы становитесь невинными, как ребенок. Но помните о том, что дзен настоятельно советует ничего не знать, но это не значит, что дзен настаивает на невежестве. Незнание – не то же самое, что и невежество. Незнание есть состояние невинности. В вас нет ни знания, ни невежества – вы вышли за пределы обоих этих состояний.

В этой горной деревне
Бесконечно падает снег.
Замело все тропинки.
И лишь тот, кто подлинно предан,
Смог прийти в монастырь этой ночью.

Ямацато ва
Яки фуритсумите
Мики мо наши
Кяокому хито во
Аваре то ва миму

Послушайте хайку:

НА ЗАКАТЕ БЕЛЫЙ СНЕГ
ПАДАЕТ НА ДЕРЕВНЮ ЯСИНО
ОН ПОДОБЕН СВЕТУ УТРЕННЕЙ ЛУНЫ.



Последователь дзен – бродяга, у которого нет цели, нет будущего. Он живет от одного мгновения к другому, не пользуясь умом.словно сухой лист, он отдает себя воле ветра. Он говорит ветрам: «Несите меня, куда хотите». Если он возносится высоко на небо, то все равно не чувствует, что он выше других людей, которые остались на земле. Он не может потерпеть неудачу. Он не может даже разочароваться. Разве может потерпеть неудачу тот, у кого нет цели?

Наш мир –
С чем сравню я его?
С белым призраком лодки
Уплывающей вдаль
В этом раннем закате.

沈黙

Я но нака во
Нани ни таоому
Асабораке
КогИ яку фуне но
Ато но ширанами

Послушайте хайку:

ИДЕТ НЕПРЕРЫВНЫЙ СНЕГ,
И НИКТО НИКУДА НЕ ХОДИТ
ПО ЭТОЙ ДОРОГЕ СЛЕЗ.
НИКАКИХ СЛЕДОВ НЕ ОСТАЛОСЬ,
НИКАКИХ ПЕЧАЛЕЙ.



Нет пути как такового, но есть некая дисциплина, которая способна пробудить вас. Она называется обучением. Обучение не имеет ничего общего с вашим характером, но связано с вашим сознанием. Обучение просто означает, что необходимо создать определенное пространство, в котором вам будет легче поддерживать свое бодрствование. Точно так же, когда вы хотите разбудить кого-то, вы плещете ему в глаза холодной водой или даете человеку чашку чая, которая помогает ему проснуться.

Весенние сумерки
Собрались в горной деревне,
К которой я приближался.
Этим вечером –
Разбросанные лепестки вишни,
Звук колокола в храме.

老年

Ямацато но
Хару но ягуре
Ките миреба
Ириаи но канени
Хана цо кирикери

Послушайте хайку:

ГДЕ ТЕПЕРЬ МОИ ДРУЗЬЯ,
КОГДА Я ТАК ПОСТАРЕЛ,
ЧТО ДАЖЕ МОИ ДРЕВНИЕ СПУТНИКИ,
СОСНЫ В ТАКАСАГО,
ОСТАЛИСЬ ТАК ДАЛЕКО?



Последователи дзен называют просветление *святым плодом*, реализацией, цветением, то есть обретением высшего пробуждения, достижением высшего переживания себя и существования. Но помните о том, что просветление может произойти только в один миг. Оно может случиться только мгновенно. Просветление может возникнуть только сейчас – в сей миг или никогда.

Вы спросите: «Для чего же тогда все эти методы обучения?» Они только для того, чтобы привести вас в настоящее мгновение.

Мое сердце опустело,
Вся грусть затихла,
И все же,
что-то шевельнулось в нем,
Когда вдаль уплыл журавль
В осенних сумерках

Кокоро-наки
Ми нимо аваре ва
Шираре кери
Шиги татсу савано
Аки но ягуре

Послушайте хайку:

НА ЭТОЙ ВЕСЕННЕЙ РАВНИНЕ,
СРЕДИ СВЕТОГО ДОЖДЯ
ЖУРАВЛЬ НАЧИНАЕТ ПЕТЬ
В ГОРНОЙ ТИШИ



Дзен не имеет никакого понятия о суждении. Он никогда не выносит суждения о том, что этот человек грешен, а тот человек свят. Это всего лишь волны, и не нужно понапрасну тратить свое время на волны. Если вы будете знать океан, тогда вам не будет никакого дела до волн. Одна волна катится туда, а другая – сюда, но все они принадлежат одному океану, и все они в конечном итоге непременно растворятся в одном океане.

Таким образом, стоит принимать во внимание не то, что хорошо или плохо, а то, что есть сам исток, из которого вышло ваше сердце.

Я долго смотрел вдаль
Ни на цветы вишни,
Ни на осенние листья,
Но только на маленький домик
В этих осенних сумерках.

歡喜

Миватасеба
Хана мо момижи мо
Накарикери
Ура но томаяно
Аки но ягуре

Послушайте хайку:

Я ВЫШЕЛ ВЕСНОЙ СОБРАТЬ СВЕЖЕЙ ТРАВЫ.
ТАМ ПАДАЛО МНОГО ЛЕПЕСТКОВ.
ОНИ КРУЖИЛИСЬ В СТРАННОМ ТАНЦЕ.
И Я ЗАБЛУДИЛСЯ.



Безмолвие может открыть перед вами ту глубину, увидеть которую вам достанет мужества. То, что не удастся выразить словами, можно выразить безмолвием, смехом, потому что смех исходит из глубины вашего сердца. Смех подобен цветку.

Космический исток вещей пребывает за пределами нашего интеллекта, ума, слов. Но в глубоком безмолвии мы достигаем этого истока. Мы чувствуем его танец, слышим его музыку, чувствуем его неведомое благоухание.

Пока не прекратится жизнь,
Не кончится и память,
Но станет лишь сильнее
День ото дня.

Вага иноки
Мата кему кагири
Васуре я
Я хи ни ке ни ва
Омои масу томо

Послушайте хайку:

МИНОВАЛИ ДЕСЯТЬ ЛЕТ СНОВИДЕНИЙ
В ЛЕСУ!
И ТЕПЕРЬ НА КРАЮ ОЗЕРА
Я СМЕЮСЬ СОВЕРШЕННО ПО-НОВОМУ.



«Миновали десять лет сновидений в лесу» Дело в том, что медитирующий человек не в один день обретает мастерство медитации. Он годами видит сны. Даже если вы отправитесь в лес, эти сны все равно будут преследовать вас. Но постепенно эти сны рассеются, потому что в них нет смысла. Вы уже не интересуетесь ими. Напротив, вы просто сидите и созерцаете.

Эта созерцательность делает вас настолько безмолвными, что вы смеетесь, сидя на берегу. Над чем же вы смеетесь? Над всем миром, ведь вы до сих пор ищете то, что уже есть в вас. «Я смеюсь совершенно по-новому».

Мы входим в этот мир в слезах
Еще не зная о его печалях.

哀
愁

Я но нака но
Уки но тсураки мо
Тсугенаку ни
Мацу широмоно ва
Намида нарикери

Послушайте хайку:

КРИК КУКУШКИ.
Я ОТКРЫВАЮ ДВЕРЬ,
ВЫГЛЯДЫВАЮ В САД
И ВИЖУ ЛИШЬ ЛУНУ



Дзен хочет, чтобы все люди были уже сами по себе великолепными. Эту славу составляет не достижение, не соревнование, а простая оригинальность. А оригинальность уже есть, вам нужно лишь отбросить весь мусор, который вы накопили в себе от других людей. Каким бы ценным ни казался вам этот мусор, он разрушает ваше изначальное существо, покрывает его пылью. И вы никогда не будете счастливы до тех пор, пока не найдете свое изначальное существо. А если вы найдете его, то сможете танцевать, радоваться, поэтому будете способны благословить весь мир, и все же останетесь полными до краев.

Издательство «Нирвана» выпускает серию книг «Библиотека буддиста»

В 2009 году выйдут следующие тома:

Том 13. Тик Нат Хан	Стихи о природе сознания
Том 16. Аджан Ча	Бодхиньяна
Аджан Ньянадхаммо	Корни всех вещей
Том 17. Хсин Юн	Как жить легко и просто
Дхаммананда	Сила ума
Том 18. Басё, Исса,	Десять веков поэзии Дзен
Ошо	Надписи на воде
Том 19. Тик Нат Хан	Подлинная сила, истинная власть
Джон Брайт-Фей	Устная традиция Дзен

Все книги издательства «Нирвана»
продаются в магазине «Белые облака»,
г. Москва, метро Китай-город, ул. Покровка д. 4,
телефон 621-61-25 www.clouds.ru,
и в Центральном Доме Книги, метро Арбатская.

Заказ книг оптом www.amrita-rus.ru, e-mail: iva184@post.ru
E-mail (издательства): nirvanadirector@inbox.ru

Центр духовного туризма «Према» организует туры,
продаёт билеты, ставит визы в Индию и окружающую её страны.
Даём любую информацию по путешествиям
Телефон: (495) 234-59-65; (499) 246-86-05
www.prema.ru; www.prema-avia.ru